



## **Bando di Concorso “Export2Succeed – Migliore PMI Esportatrice dell’Anno e Migliore Promessa Export”**

United Parcel Service Italia s.r.l. (soc promotrice, di seguito UPS Italia), con sede legale in Via Fantoli 15/2 e 15/8 - 20138 Milano, società leader in spedizioni e soluzioni logistiche, organizza la prima edizione del Premio per PMI “Export2Succeed – Migliore PMI Esportatrice dell’Anno e Migliore Promessa Export” che si svolgerà attraverso il sito [www.upstoday.com/it/export2succeed](http://www.upstoday.com/it/export2succeed).

### **1. FINALITÀ DEL BANDO DI CONCORSO**

Il Premio “Export2Succeed - Migliore PMI Esportatrice dell’Anno e Miglior Promessa Export” (di seguito, il “Premio”) è promosso da UPS® in collaborazione con L’Imprenditore, il mensile di Piccola Industria di Confindustria, e nasce per diffondere la cultura dell’internazionalizzazione tra le Piccole e Medie Imprese. Esportare è una scelta coraggiosa che comporta rischi e opportunità di cui tenere conto. La sfida richiede cambiamenti strategici quali, ad esempio, l’adeguamento della propria offerta e dei propri processi, lo sviluppo di nuove strategie di marketing e vendite, la comprensione delle complesse normative doganali. Se l’esportazione è gestita bene, si traduce in benefici in termini di vantaggio competitivo con un conseguente ritorno economico per l’azienda stessa, sotto forma di aumento della produttività, di incremento dei livelli occupazionali e di sviluppo economico e sociale, in quanto il fiorire e il benessere del tessuto imprenditoriale è alla base per lo sviluppo e la crescita dell’economia.

UPS, infatti, crede fermamente che le esportazioni possano favorire la crescita delle PMI e l’obiettivo della presente iniziativa è quello di promuovere la condivisione di idee, spunti e progetti per l’internazionalizzazione, gli scambi e l’esportazione del prodotto italiano all’estero, premiando i progetti commerciali più meritevoli e potenzialmente in grado di vincere efficacemente e con successo la sfida dell’internazionalizzazione.

Quale partner logistico di molte PMI, UPS vuole supportare quelle aziende che hanno compreso l’opportunità dell’internazionalizzazione e hanno intrapreso o vogliono intraprendere la strada dell’export attraverso un progetto commerciale o industriale concreto, con alti potenziali di successo.

La presente attività è da intendersi esclusa dalla disciplina sulle manifestazioni a premio in quanto rientra nell’ipotesi di esclusione di cui alla lettera a comma 1 art. 6 del D.P.R. n. 430/2001 ed i riconoscimenti per i migliori progetti commerciali di internazionalizzazione sono conferiti in qualità di riconoscimento del merito delle PMI proponenti i progetti medesimi e in qualità di titolo d’incoraggiamento nell’interesse della collettività.

## 2. TIPOLOGIA DI PARTECIPANTI

Sono ammesse alla partecipazione al Premio le aziende che soddisfino i seguenti requisiti:

- siano registrate o abbiano sede legale in Italia;
- siano classificabili come Medie, Piccole o Micro Imprese, ovvero abbiano meno di 250 dipendenti;
- siano impegnate in attività di produzione di beni che rientrano nel settore secondario dell'economia;
- siano aziende esportatrici o che intendano dedicarsi all'esportazione;

La candidatura dei progetti deve essere avanzata dal titolare/legale rappresentante della azienda, ovvero da soggetto appositamente delegato dal titolare/legale rappresentante dell'azienda a procedere con la candidatura; in questo ultimo caso, il delegato dovrà dichiarare in fase di registrazione, sotto la propria responsabilità, di essere munito di apposita delega a candidare l'azienda al Premio e ad accettare tutte le condizioni del presente Bando di Concorso.

La società promotrice si riserva il diritto di effettuare controlli e verifiche in qualsiasi momento per accertare la veridicità dei requisiti di partecipazione e la regolarità delle candidature.

## 3. MODALITÀ DI ISCRIZIONE E MATERIALI RICHIESTI

E' consentito concorrere al Premio per una sola delle due seguenti categorie di partecipazione:

- Categoria "Migliore PMI Esportatrice dell'anno": alla quale potranno candidarsi le PMI con progetti di internazionalizzazione già attivati nel corso del 2016;
- Categoria "Migliore Promessa Export": alla quale potranno candidarsi le PMI con progetti di internazionalizzazione non ancora attivati;

Per partecipare al Premio e candidarsi al Bando, le imprese dovranno accedere al sito [www.upstoday.com/it/export2succeed](http://www.upstoday.com/it/export2succeed), scegliere la categoria per la quale si vogliono candidare e compilare il form elettronico con i dati societari della azienda e del referente responsabile alla partecipazione. Seguendo le domande proposte per la categoria per cui si sta partecipando, dovrà essere fornita un'analisi schematica di come l'azienda ha affrontato l'export o di come si intende farlo sulla base del proprio progetto commerciale.

Una volta completata la registrazione compilando il form, il partecipante dovrà inviare tramite e-mail o con un servizio per il trasferimento di file all'indirizzo e-mail [export2succeed@noesis.net](mailto:export2succeed@noesis.net) la presentazione del progetto commerciale realizzato o da realizzare che espliciti le caratteristiche principali del progetto e che evidenzi la strategia di internazionalizzazione perseguita (investimenti previsti, modifiche strutturali, pianificazione temporale, formazione del personale, analisi dei mercati d'interesse, obiettivi e risultati, immagini fotografiche o disegni progettuali). L'e-mail dovrà essere inviata indicando nell'oggetto la ragione sociale dell'impresa e la categoria per la quale si partecipa.

Ogni partecipante si assume la piena responsabilità di quanto dichiarato nella scheda di iscrizione, e dei relativi materiali e documenti caricati, esentando la Società Promotrice da ogni responsabilità in qualsiasi modo derivante e/o connessa alla partecipazione al Premio.

#### 4. TERMINI

La comunicazione del bando sarà diffusa a partire dall'8 aprile 2016.

Le iscrizioni si apriranno il 12 Aprile 2016 e si chiuderanno il 20 ottobre 2016.

La selezione dei vincitori da parte della Giuria avverrà entro la fine del mese di ottobre 2016.

La proclamazione dei vincitori e la relativa premiazione avverranno nel corso di una cerimonia pubblica che si terrà a Milano nel novembre del 2016, in data e luogo da definire.

Non verranno accettate candidature pubblicate oltre i termini indicati.

#### 5. CRITERI DI SELEZIONE

Le candidature saranno valutate da una Giuria presieduta da Diego Mingarelli, Vice Presidente di Piccola Industria di Confindustria con mandato per l'internazionalizzazione, e composta da: Iulia Nartea, country manager UPS Italia; Carlo Robiglio, Direttore de *L'Imprenditore*; un giornalista economico-finanziario e un imprenditore.

Per la categoria **Miglior Azienda Esportatrice dell'Anno**, la Giuria, a proprio insindacabile giudizio, valuterà le candidature tenendo in considerazione i seguenti criteri:

- Creatività e innovazione delle strategie di adattamento ai mercati internazionali (sviluppo prodotto, marketing, vendite, distribuzione) ed efficacia delle soluzioni alle sfide legate all'export (es. come reperire i finanziamenti per espandersi all'estero, come comunicare il proprio brand all'estero, come gestire la contabilità a livello internazionale, come gestire la logistica e le spedizioni, ecc...);
- Crescita dell'azienda grazie all'attività di export;
- Benefici per i dipendenti (crescita delle competenze interne all'azienda) e per il territorio (creazione di nuovi posti di lavoro, investimenti a favore della comunità locale, ecc...).

Per la categoria **Migliore Promessa Export**, la Giuria, a proprio insindacabile giudizio, valuterà le candidature tenendo in considerazione i seguenti criteri:

- Qualità e innovazione di prodotto;
- Effettiva preparazione per l'attività di export;
- Adeguatezza dei prodotti/ strategie ai mercati target;
- Passione del proprietario/ management dell'azienda.

I giudizi della Giuria sono da intendersi insindacabili, definitivi e vincolanti.

In nessun caso i soggetti che avranno partecipato al presente concorso mediante l'invio dei propri progetti potranno avanzare pretese, a qualsivoglia ragione e/o titolo, nei confronti della Società Promotrice in relazione alla partecipazione al presente concorso e/o all'eventuale esclusione o non ammissione allo stesso ovvero ancora alle insindacabili determinazioni della Giuria.

Nel caso in cui nessuna delle candidature pervenute sia ritenuta meritevole e d'interesse dalla Giuria come sopra indicata, non verrà selezionato alcun vincitore né erogato alcun riconoscimento.

## 6. RICONOSCIMENTI

La Giuria sulla base dei criteri indicati al punto 5., stilerà, a proprio insindacabile giudizio, una classifica delle Migliori Aziende Esportatrici candidate e le prime 3 aziende individuate verranno premiate come segue:

- **La 1° azienda classificata** per la categoria Migliore Azienda Esportatrice si aggiudicherà:

**Una consulenza logistica finalizzata all'export da parte di UPS (disponibilità di due persone di UPS per due incontri in azienda) + un pacchetto di spedizioni UPS per un valore massimo complessivo di € 10.000 (IVA incl.), da spendere nel corso del 2017 per spedizioni internazionali\*.**

Alternativamente la prima azienda classificata potrà scegliere di partecipare a una Missione Commerciale all'estero del valore di € 5.000\*\*, di usufruire di € 5.000 (IVA incl.) in spedizioni\* e della consulenza logistica degli esperti di UPS, per un valore del monte premi equivalente a quello della prima opzione.

- **La 2° azienda classificata** per la categoria Migliore Azienda Esportatrice si aggiudicherà:

**Una consulenza logistica finalizzata all'export da parte di UPS (disponibilità di due persone di UPS per due incontri in azienda) + un pacchetto di spedizioni UPS per un valore massimo complessivo di € 7.500 (IVA incl.), da spendere nel corso del 2017 per spedizioni internazionali\*.**

Alternativamente, la seconda azienda classificata potrà scegliere di partecipare a una Missione Commerciale all'estero del valore di € 5.000\*\*, di usufruire di € 2.500 (IVA incl.) in spedizioni\* e della consulenza logistica degli esperti di UPS per un valore del monte premi equivalente a quello della prima opzione.

- **La 3° azienda classificata** per la categoria Migliore Azienda Esportatrice si aggiudicherà:

**Una consulenza logistica finalizzata all'export da parte di UPS (disponibilità di due persone di UPS per due incontri in azienda) + una Missione Commerciale all'estero del valore di € 5.000,00\*\*;**

La Giuria, a proprio insindacabile giudizio, individuerà anche l'azienda vincitrice per la categoria **Migliore Promessa Export**, che si aggiudicherà **una consulenza logistica finalizzata all'export + una Missione Commerciale all'estero del valore di € 5.000\*\*;**

La Giuria si riserva il diritto di assegnare delle menzioni speciali ad iniziative in concorso che si siano distinte per la loro originalità.

*\*Le aziende vincitrici in fase di notifica riceveranno le indicazioni per poter ricevere la consulenza personalizzata da parte degli esperti UPS e le modalità per fruire del pacchetto-spedizioni vinto, attraverso il portale [www.upstoday.com/it](http://www.upstoday.com/it). La fruizione del pacchetto spedizione non è subordinata ad ulteriori acquisti di servizi da parte dell'azienda vincitrice ma all'iscrizione al sito UPS Today. Il valore dei riconoscimenti sarà caricato su un account PrePay disponibile su UPS Today a nome della PMI partecipante. Il valore caricato sarà disponibile fino al 31/12/2017, non darà diritto ad*

*alcun rimborso in caso di mancato utilizzo e sarà valido per fruire dei servizi di spedizione come da tariffe UPS pubblicate sul sito UPS Today (non sarà valido il 5% o 10% della spesa mensile riaccreditato come da offerta sul sito né eventuali scontistiche pattuite tramite diverse e/o precedenti promozioni/accordi alla data di vincita).*

*\*\* Per Missione Commerciale all'Estero si intende un viaggio per una persona in rappresentanza dell'azienda vincitrice di un minimo di 3 giorni a un massimo di 5 che includa workshop, incontri con esperti ed enti locali e potenziali partner commerciali allo scopo di aiutare le imprese a superare gli ostacoli dell'export e presentare loro delle opportunità commerciali.*

*La missione sarà organizzata nel corso del 2017 in partnership con una Camera di Commercio o altra organizzazione con finalità equivalente. Il Paese e l'organizzazione partner saranno individuati dagli organizzatori del Premio in base alle esigenze emerse nel corso della consulenza logistica fornita da UPS alle imprese vincitrici.*

*Il Premio include: - voli di andata e ritorno in classe economica da Roma o Milano, a destinazione compresa di assicurazione di viaggio/ bagaglio; - pernottamento in Hotel di categoria business per tutta la durata del soggiorno, in trattamento bed and breakfast;*

*Il premio esclude tutti eventuali pernottamenti e spostamenti aggiuntivi non previsti nel programma, cibi e bevande aggiuntivi, eventuali costi di vaccinazioni, Visti di ingresso, salvo diversa indicazione.*

I premi non sono sostituibili, non trasferibili e non convertibili in denaro o qualsiasi altro premio, salvo diversa indicazione.

Gli organizzatori si riservano il diritto di sostituire il premio specificato con un premio alternativo di pari valore nel caso in cui il premio specificato non sia disponibile.

I riconoscimenti di cui al presente articolo 6 verranno notificati all'indirizzo PEC aziendale e ai recapiti dei referenti che avranno candidato i progetti.

## **7. DISPOSIZIONI ACCESSORIE**

Con la partecipazione al Premio, l'azienda concorrente accetta tutte le condizioni del presente Bando di Concorso e dichiara e garantisce di essere unica autrice del progetto candidato, assumendo, dunque, la piena e totale responsabilità, sotto qualsivoglia profilo, nessuno escluso, in ordine alla veridicità, originalità e paternità del progetto medesimo, sollevando, per l'effetto, la Società Promotrice da ogni e qualsiasi responsabilità e, dunque, anche per eventuali danni diretti e/o indiretti che dovessero derivare a terzi, in caso di dichiarazioni non veritiere.

Più specificatamente, con l'invio del progetto candidato, ogni azienda, accettando di partecipare al Premio, dichiara e garantisce:

- che il contenuto della propria candidatura è originale e che la stessa non viola i diritti d'autore e/o diritti connessi e/o diritti di marchio/segreti o informazioni riservate industriali e/o commerciali / diritti di immagine o ogni altro diritto di sfruttamento commerciale e/o industriale e intellettuale di qualsiasi persona fisica o giuridica;

- che terrà la Società Promotrice, nonché i suoi aventi causa, pienamente manlevata ed indenne da ogni e qualsiasi conseguenza pregiudizievole anche sotto il profilo risarcitorio e/o

indennitario, che possa alla stessa derivare per effetto della violazione e/o non veridicità della dichiarazione e garanzia di cui al presente articolo 7. In particolare, il partecipante difenderà e terrà completamente manlevata ed indenne la Società Promotrice da qualsivoglia costo, danno, onere, risarcimento e/o indennità, nessuno escluso, che quest'ultima, a qualsivoglia ragione e/o titolo, dovesse essere chiamata a sostenere per effetto del semplice possesso e/o uso, anche a fini commerciali, del progetto e, dunque, anche per violazione dei diritti d'autore, dei diritti su marchi registrati, dei diritti di brevetto, di know-how, dei diritti di invenzione, di immagine e di qualsivoglia altro diritto, anche esclusivo.

## **8. INFORMATIVA PRIVACY E RISERVATEZZA DELLE INFORMAZIONI**

Attraverso la partecipazione al Bando di Concorso le aziende candidate autorizzano al trattamento dei propri dati ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs 196/2003. I dati raccolti verranno gestiti seguendo l'informativa privacy che regola la piattaforma <https://www.upstoday.com/it/>. In particolare, la documentazione inviata sarà esaminata:

- dal team di lavoro di Noesis (società incaricata di gestire la segreteria organizzativa del bando);
- dall'amministratore dei sistemi informatici;
- dai componenti della Giuria;
- da tutte quelle persone che, per ragioni legate alla gestione del Bando di Concorso, dovranno averne accesso.

Tutti i soggetti sopra menzionati, avranno accesso ai progetti presentati e alla relativa documentazione in via confidenziale, manterranno e tuteleranno la riservatezza dei materiali e delle informazioni sottoposte alla loro valutazione e non utilizzeranno le informazioni relative ai progetti pervenuti, se non per le finalità strettamente relative al Premio.

## **9. ANNULLAMENTO DEL PREMIO**

La Società Promotrice si riserva il diritto di annullare il Premio in qualsiasi momento, qualora a loro giudizio risulti impossibile il proseguimento dell'iniziativa in modo conforme alle disposizioni del presente Bando di Concorso.

In caso di annullamento, la Società Promotrice provvederà a darne notizia con le stesse modalità di comunicazione utilizzate per la promozione del Premio.

## **10. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE**

Per qualsiasi controversia insorta in relazione alla validità, efficacia, interpretazione e attuazione del presente Bando di Concorso sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Milano.

Tutti i rapporti tra i partecipanti e gli organizzatori del Premio e tra i partecipanti sono regolati dal presente Bando di Concorso e, per quanto non previsto, dalla legge italiana.

## **11. COMUNICAZIONI**

Tutte le comunicazioni relative allo svolgimento del Premio saranno effettuate tramite il sito [www.upstoday.com/it/export2succeed](http://www.upstoday.com/it/export2succeed).

Per altre necessità è possibile contattare tramite e-mail la segreteria organizzativa del concorso gestita da Noesis all'indirizzo [export2succeed@noesis.net](mailto:export2succeed@noesis.net)

## **12. LIBERATORIA DI UTILIZZO**

Con la partecipazione al Premio le aziende candidate autorizzano la Società Promotrice e la Giuria a visionare i progetti al fine della selezione. La Società Promotrice si impegna a non divulgare i contenuti dei progetti. I progetti più meritevoli potranno essere oggetto di comunicazione previa autorizzazione scritta da parte dell'azienda titolare del progetto.

## **13. ESCLUSIONE**

Ogni tentativo di truffa e ogni dichiarazione inesatta, parziale o falsa, implicherà l'immediata esclusione dell'azienda candidata.

Saranno escluse dal Premio le aziende che non soddisfino tutti i requisiti di cui al precedente articolo 2.

Saranno, inoltre, escluse le aziende che presentino candidature i cui contenuti:

- violino, in qualsivoglia modo diritti di terzi, ivi compresi eventuali diritti d'autore ed analoghi nonché quelli proposti in violazione delle dichiarazioni e garanzie di cui al precedente articolo 7.
- siano ritenuti offensivi e/o contrari alla morale pubblica ed al pubblico decoro o che contengano contenuti diffamatori o in violazione della privacy.
- risultassero, in qualsivoglia modo, non rispondenti alle prescrizioni del presente bando.

La comunicazione dell'esclusione connessa alla violazione di una o più clausole del presente bando verrà inoltrata ai concorrenti esclusi all'indirizzo PEC aziendale ed ai recapiti del referente che ha candidato il progetto.

## **14. NOTE FINALI**

La Società Promotrice e gli altri soggetti coinvolti nell'organizzazione del Premio non saranno responsabili per qualsiasi problema di accesso, impedimento, disfunzione o difficoltà riguardante gli strumenti tecnici, il computer, la linea telefonica, la trasmissione e la connessione, il collegamento a internet che possa impedire e/o ritardare la partecipazione al Premio.